

# گه‌پران به‌شوین زانستدا فه‌رزه

[ کوردی - کوردی - کوردی ]

ئه‌حمه‌دی کوری عبدالرحمن کوری قودامه‌ی المقدسی

**وه‌رگێرانی:** عه‌لی عه‌بدوڵلا حه‌سه‌ن

**پیداچونه‌وه‌ی:** پشتیوان سابیر عه‌زیز

2011 - 1432

IslamHouse.com

# ﴿ طلب العلم فريضة ﴾

« باللغة الكردية »

أحمد بن عبد الرحمن بن قدامة المقدسي

ترجمة: علي عبد الله حسن

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2011 - 1432

IslamHouse.com

## گهران به شوین زانستدا فرهزه

ریوایه تکراره له ئه نه سی کوری مالیکه وه (ره زای  
خوای لی بیت) له پیغه مبه ره وه (صلی الله علیه وسلم)  
که فره مموویه تی : " طلب العلم فريضة على كل مسلم  
{ فره ممووده یه کی حه سه نه به هه موو پرېگا کانیه وه،  
ئینوماجه ریوایه تی کردووه ۲۲۰، ههروه ها ئیمام  
ئه حمه دیش له (العلل) دا } واته : گهران به شوین  
زانست و زانیارییدا فرهزه له سه ره هه موو موسلمانیک .

{ فره ممووده یه کی حه سه نه به پرېگا کانی ئینوماجه  
/ ۲۲۰ / ئیمامی ئه حمه دیش ریوایه تی کردووه له (العلل  
( دا .

دانهر ږه‌حمه‌تی خواي لى بېت ووتى: خه‌لکى  
 ناکوکن وجياوازي ږايان هه‌يه له‌وه‌دا، زانايانى ( الفقه )  
 ده‌لین : ئه‌وه زانستى فقهه، چونکه به زانستى فقهه  
 حه‌لال وحه‌رام ده‌ناسرى، زانايانى ته‌فسير وفه‌رموده  
 ده‌لین: ئه‌وه زانستى کيتاب وسونه‌ته، چونکه به هوى  
 ئه‌وانه‌وه خه‌لکى ده‌گه‌نه هه‌موو زانسته کانى تر،  
 سوږيه‌کانيش ده‌لین : ئه‌و زانسته زانستى دلپاکى و (   
 الإخلاص ) ده‌ردو په‌لکانى ده‌رونه، زانايانى زانستى  
 که‌لاميش ده‌لین : ئه‌و زانسته زانستى که‌لامه ( علم  
 الکلام ) چه‌ندين ږاوبوچونى تریش که جيى ږه‌زانه‌ندى  
 نين، له ږاستيدا ئه‌و زانسته زانستى سه‌ودا‌کردنى  
 به‌نده‌يه بو په‌روه‌ردگارى خوى، ئه‌و سه‌ودا‌کردنه‌يش (   
 المعاملة ) که خودا کردويه‌تیه ئه‌رك ده‌کرى به‌سى  
 به‌شه‌وه: بيرو باوه‌ر وکردن و وازليږه‌ينان.

کاتی مندال پیگهیی وگهوره بوو یه کهم شتی  
له سهری پیویست دهبی فیرو بونی دوو که لیمه ی  
شه هاده تهو تیگه یشتنی مانا که ی نه گهر به لگه  
ونیشانه شی بو باس نه کرد، چونکه پیغمبر ( صلی  
الله علیه وسلم ) ههر به وه که عه ره به کان پروایان هیئاوه  
وازی لی هیئاون وبی نه وه فیرو به لگه و نیشانه یان  
بکات نه وه نه رکیکی کاتی بووه، پاشان دهبی تیرامان  
وباسی نیشانه کان بکری، نه گهر کاتی نوپژها ت دهبی  
فیرو دهست نوپژوو نوپژ بی ت خو نه گهر تا مانگی  
ره مه زان نه مردو له ژیاندا مایه وه دهبی فیرو روژوگرتنیش  
بی ت وه نه گهر مال و سامانی هه بوو سالی به سهردا  
تیپه ری ده بی ت فیرو زه کات دانیش بی، وه نه گهر کاتی  
حه ج هات وتوانی حه ج بکات دهبی حه جیش بکات،  
به لام وازلیهینانی ( الترك ) نه ویش به پیی رودانی نه و

شتانه‌یه له‌و کاتانه‌دا، که‌واته پئویست نیه له‌سه‌ر نابینا  
فیڤری حه‌رام کردنی سه‌یر کردنی ئە‌و شتانه بکریت که  
قه‌ده‌غه کراون و پئویست نیه که‌سیکی لال فیڤری ئە‌وه  
بکریت که قسه‌ی حه‌رام نه‌کات ئە‌گه‌ر له ولاتی‌کدا  
خه‌لکی ئاره‌قیان ده‌خوارد‌وه و پو‌شاک‌ی ئاوریشمیان  
له‌به‌ر ده‌کرد ده‌بی فیڤری ئە‌وه بکریت ئە‌وانه حه‌رامن.

به‌لام بیرو باوهر : ئە‌ویش به پیی پئویست ده‌زانریت،  
خۆ ئە‌گه‌ر که‌سی گومانی کرد له ومانایه‌ی که ووشه‌ی  
شه‌یه‌تومان نیشانه‌یه له‌سه‌ری، ده‌بی فیڤر بکری هه‌تا  
ده‌گاته ئە‌و حاله‌ی گومانه‌که‌ی ده‌ره‌و‌پته‌وه، وه‌ئه‌گه‌ر  
له‌ولاتی‌کدا بیدعه‌ی زور تیدا بلاوه‌ی کردبوو، ده‌بی فیڤری  
حه‌ق بکریت، وه‌ک چۆن له ولاتی‌کدا سوو خۆری بلاوه‌ی  
کرد بوو ده‌بی فیڤری خۆ پاراستنی لی بکریت، وه‌ده‌بی  
فیڤری پروابون به زیندوو بونه‌وه و به‌هه‌شت وجهه‌نم

بكرت، ئهوهى كه باسمان كرده بهست فيربوونى ئه  
زانسته يه كه فهرزى عهينه ( فرض العين ) كه پيويسته  
وئهر كه له سهه مرؤف به لام فهرزى كيفايه ( فرض الكفايه  
) هه موو زانستى كه خه لكى بى نياز نين لى له  
كاروبارى دونيادا، وهك پزىشكى ، چونكه زور پيويسته بو  
پاريزگارى ته ندروستى لاشه و گشت ئه ندامه كانى، وهك  
زانستى ماتماتيك ( الحساب ) كه زور پيويسته بو  
دابەش كردنى ميرات وراسپارده وزور شتى تريش ، ئه م  
زانسته ئه گهر له ولادا كه سى نه ميني پي هه ستى  
ده بيته كيشه بو خه لكى ئه و ولاته، ئه گهر كه سى بى  
به و كار هه ستي ئه و فهرزه له سهه خه لكه كه ي  
لاده چى و ناميني، باكه س سه رى سور نه ميني له وهى  
كه ده يلين: زانستى پزىشكى و حساب فهرزى  
كيفايه، بيگومان بناغه و بنه رته ي گشت

پيشه‌سازيه‌كان ديسان فەرزى كىفايه‌ن وه‌ك جوتيارى  
ورستن، به‌لكو كه‌له‌شاخ گرتنيش هەر فەرزى كىفايه‌يه،  
ئەگەر كەسى نەبى شارەزاي كه‌له‌شاخ گرتن بى  
له‌ولاتدا خەلكى توشى له‌ناو چون دەبن، چونكه ئەو  
كەسەى كه دەردو نەخۆشى داوه بۆ به‌كار هينانى به‌لام  
رۆچون له‌ورده‌كاريه‌كانى حساب وورده‌كاريه‌كانى  
پزىشكى ره‌نگه پيويست نه‌كات ( منيش ده‌لييم : رۆچون  
له‌زانستى تەندروستيدا وزانسته‌كانى بونه‌وه‌ردا -  
الكونيه - فەرزى كىفايه‌ى پيويسته له‌سەر موسولمانان  
زۆر چاك شارەزا بين تيدا، بۆ ئەوه‌ى سود مەندبن له  
دەرەنجامه سودو چاكه‌كانى كه ده‌بيته هۆى خيروبير  
وهيزو تواناي موسولمانان، ئەمانه‌يش هەر به‌ئىسلام  
وزانست ده‌توانرېت به‌ده‌ست بېت، هەر شتيك به‌هۆى  
ئەوه‌وه نەبى پيويستيه‌ك - واجب - ته‌واو نەبى ئەو شته



خویشی پیوسته - واجبه (ما لا يتم الواجب إلا به فهو واجب).

وادیاره ئەمه قسهی ئین قودامه‌ی مه‌قدیسی بیټ -  
والله أعلم..

هه‌ندی زانست دروست وره‌وايه وهك زانستی  
شيعريك كه خراپه‌ی تیدا نه‌بیټ میژو هه‌وال  
وبه‌سه‌ره‌هاتی هه‌ندی زانستیشی هه‌ن كه‌حه‌رامن وهك  
جادوو یان ئەو نوسینانه‌ی كه جادو‌كه‌ر به‌کاری ده‌هینی  
وواده‌زانی هه‌موو شتیکی خراپ لاده‌بات وچاوبه‌س  
وفروفیل كردن، به‌لام زانسته شه‌رعیه‌كان هه‌مو چاكن  
وده‌كرین به‌م به‌شانه‌وه :

١- سه‌رچاوه‌كان ٢- لقه‌كان ٣- پێشه‌کیه‌كان  
٤- زانسته ته‌واو كه‌ره‌كان

مه به ست له سه رچاوه كان قورئان و فه رموده كاني  
پيغه مبه ر ( درودی خوی له سه ر بیټ ) كوډه نگی زانایان  
وپاشماوه به جیماوه كاني پيغه مبه ر ( درودی خوی  
له سه ر بیټ )

لقه كان : بریتیه له وهی كه له سه رچاوه كانه وه  
وه رده گیری له و مانایانه عقل ههستی پیډه كات، هه تا  
له و وشه وه كه دهوتری یان هه ر وشه یه کی تریش،  
شتی تریشی لیوه رده گیری، وهك له م دهقه وه  
وه رده گیریټ، " لایقضي القاضي وهو غضبان " ( دادوه ر  
فرمان دهرناكات كاتی كه توره بیټ ) { بوخاری/  
فرموده ی /- ۷۱۵۸- / مسلم فرموده ی /- ۳۲۴۱- }

وه فرمانیش دهرناكات كاتیك برسی بیټ .

پيشه‌کيه کانيش نه‌وانه‌ن که جيگه‌ی ناميره‌کان  
ده‌گرنه‌وه، وه‌ک زانست نه‌حو صرف نه‌م دوانه ناميره‌ی -  
فيريوني قورئان وسونه‌تی پيغه‌مبه‌ری خوا (درودی خواي  
له‌سه‌ر بيټ)

ته‌واو کراوه‌کانيش: وه‌ک زانستی خویندنه‌وه وشوېنی  
ده‌رچونی پيته‌کان ( مخارج الحروف ) يان وه‌ک ناوی  
پياوانی فهرمووده و دادپه‌روه‌ری وه‌له‌سوکه‌وتيان، نه‌مانه  
زانسته شهرعيه‌کانن.